

## TEXT of the ABSTRACT

---

A system (1) for transferring a fluid product, comprising a balanced arm (10) for transferring the fluid product, having a transfer compass (13, 14) comprising a transfer line having a line end fixed to a support and a movable line end (23) provided with a connect-disconnect device (12) adapted for the connection of the line to a target duct (24), characterized in that it further comprises a telescopic arm (25) which is adapted to be joined by one of its longitudinal ends to the movable line end (23) to move that end towards a position for connecting the connect-disconnect device (12) to the target duct (24) and which is mounted by its opposite longitudinal end on a parallel robot (25) controlled according to the detection of movements experienced by the target duct (24) to compensate for the movements of the target duct at the connect-disconnect device.

(see Figure 1)